



V Bruseli 18. mája 2026
(OR. en)

8158/26

LIMITE

CORLX 355
CFSP/PESC 516
COMEP 2
CSC 240

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: ROZHODNUTIE RADY, ktorým sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie pre mierový proces na Blízkom východe a ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2025/976

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2026/...

Z ...,

**ktorým sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie
pre mierový proces na Blízkom východe a ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2025/976**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 33 v spojení s jej článkom 31 ods. 2,

so zreteľom na návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada sa 25. novembra 1996 dohodla na vymenovaní osobitného zástupcu Európskej únie (OZEÚ) pre mierový proces na Blízkom východe.
- (2) Rada 20. mája 2025 prijala rozhodnutie (SZBP) 2025/976¹, ktorým sa pán Christophe BIGOT vymenúva za OZEÚ pre mierový proces na Blízkom východe. Mandát OZEÚ sa skončí 31. mája 2026.
- (3) Riešenie izraelsko-palestínskeho konfliktu je pre Úniu strategickou prioritou a Únia sa musí naďalej aktívne angažovať, kým sa nedosiahne riešenie tohto konfliktu založené na existencii dvoch štátov.
- (4) Únia sa naďalej angažuje za úplný a trvalý mier pre celý región Blízkeho východu a je pripravená na tento účel spolupracovať so svojimi regionálnymi a medzinárodnými partnermi.

¹ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2025/976 z 20. mája 2025, ktorým sa vymenúva osobitný zástupca Európskej únie pre mierový proces na Blízkom východe (Ú. v. EÚ L, 2025/976, 21.5.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/976/oj>).

- (5) Mandát OZEÚ by sa mal predĺžiť o ďalšie obdobie 21 mesiacov a mala by sa stanoviť nová finančná referenčná suma na obdobie od 1. júna 2026 do 29. februára 2028.
- (6) OZEÚ bude svoj mandát vykonávať v náročnej regionálnej situácii, ktorá sa môže zhoršiť a mohla by brániť dosahovaniu cieľov vonkajšej činnosti Únie, ako sa uvádzajú v článku 21 zmluvy,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie (SZBP) 2025/976 sa mení takto:

1. Článok 1 sa nahrádza takto:

„Článok 1

Osobitný zástupca Európskej únie

Pán Christophe BIGOT sa týmto vymenúva za osobitného zástupcu Európskej únie (OZEÚ) pre mierový proces na Blízkom východe od 2. júna 2025 do 31. mája 2026.

Mandát pána Christophu BIGOTA ako OZEÚ pre mierový proces na Blízkom východe sa predlžuje do 29. februára 2028.

Rada môže na základe posúdenia Politickým a bezpečnostným výborom (PBV) a na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (ďalej len „vysoký predstaviteľ“) rozhodnúť, že sa mandát OZEÚ skončí skôr.“

2. V článku 2 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Mandát OZEÚ je založený na všeobecnom ciele politiky, ktorým je spravodlivý, trvalý a úplný mier, ktorý by sa mal dosiahnuť na základe riešenia založeného na existencii dvoch štátov – Izraela a susediaceho demokratického, životaschopného, mierového a zvrchovaného palestínskeho štátu – ktoré by existovali vedľa seba oddelené bezpečnými a uznávanými hranicami a mali normálne vzťahy so svojimi susedmi v súlade s príslušnými rezolúciami Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov (BR OSN) č. 242 (1967) a č. 338 (1973) a pripomínajúc ďalšie príslušné rezolúcie BR OSN vrátane rezolúcií BR OSN č. 2334 (2016) a č. 2803 (2025), a madridské zásady vrátane zásady výmeny územia za mier, cestovnú mapu, dohody, ktoré zúčastnené strany dosiahli predtým, Arabskú mierovú iniciatívu a odporúčania Kvarteta pre Blízky východ z 1. júla 2016. Vzhľadom na rôzne aspekty izraelsko-arabských vzťahov predstavuje regionálny rozmer podstatnú zložku komplexného mieru.“

3. V článku 3 sa odsek 1 mení takto:

a) písmeno a) sa nahrádza takto:

„a) poskytovať aktívny a účinný príspevok Únie k činnostiam a iniciatívam, ktoré vedú k definitívnemu urovnaniu izraelsko-palestínskeho konfliktu, na základe riešenia založeného na existencii dvoch štátov a v súlade s parametrami Únie a príslušnými rezolúciami BR OSN vrátane rezolúcií BR OSN č. 2334 (2016) a č. 2803 (2025), a predkladať návrhy činnosti Únie v tomto ohľade;“;

b) vkladá sa toto písmeno:

„da) prispievať k vykonávaniu komplexného plánu na ukončenie konfliktu v Gaze v súlade s rezolúciou BR OSN č. 2803 (2025);“

4. V článku 4 sa odsek 4 nahrádza takto:

„4. OZEÚ bude tento región pravidelne navštevovať a zabezpečiť úzku koordináciu s príslušnými delegáciami Únie v regióne vrátane Úradu zástupcu Európskej únie (Západný breh Jordánu a Pásmo Gazy, UNRWA), delegáciou Európskej únie v štáte Izrael a prostredníctvom nich s diplomatickými zastúpeniami členských štátov.“

5. V článku 5 ods. 1 sa dopĺňa tento pododsek:

„Finančná referenčná suma určená na pokrytie výdavkov za obdobie od 1. júna 2026 do 29. februára 2028 je 2 754 227,42 EUR.“

6. V článku 6 sa odsek 4 nahrádza takto:

„4. Tím OZEÚ je umiestnený spoločne s príslušným útvarom ESVČ, delegáciou Európskej únie v štáte Izrael a Úradom zástupcu Európskej únie (Západný breh Jordánu a Pásmo Gazy, UNRWA), aby sa zabezpečila súdržnosť a konzistentnosť ich príslušných činností.“

7. Článok 13 sa mení takto:

a) v odseku 1 sa štvrtá veta nahrádza takto:

„OZEÚ pravidelne informuje delegácie Únie a diplomatické zastúpenia členských štátov vrátane Úradu zástupcu Európskej únie (Západný breh Jordánu a Pásmo Gazy, UNRWA) a delegácie Európskej únie v štáte Izrael.“;

b) v odseku 2 sa tretia veta nahrádza takto:

„OZEÚ v úzkej koordinácii s vedúcim delegácie Európskej únie v štáte Izrael a Úradom zástupcu Európskej únie (Západný breh Jordánu a Pásmo Gazy, UNRWA) na miestnej úrovni politicky usmerňuje vedúceho policajnej misie Európskej únie na palestínskych územiach (EUPOL COPPS) a vedúceho pomocnej hraničnej misie Európskej únie na hraničnom priechode v Rafahu (EU BAM Rafah).“

8. V článku 15 sa druhá veta nahrádza takto:

„OZEÚ predkladá vysokému predstaviteľovi, Rade a Komisii pravidelné správy o pokroku a do 30. novembra 2027 predloží záverečnú komplexnú správu o vykonávaní mandátu.“

Článok 2
Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V ...

Za Radu
predseda/predsedníčka